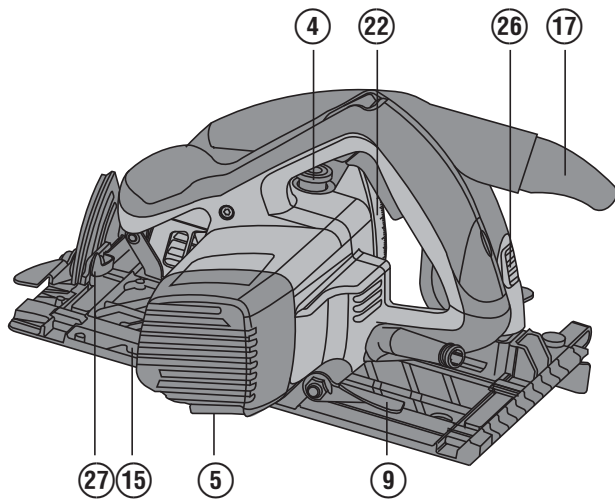
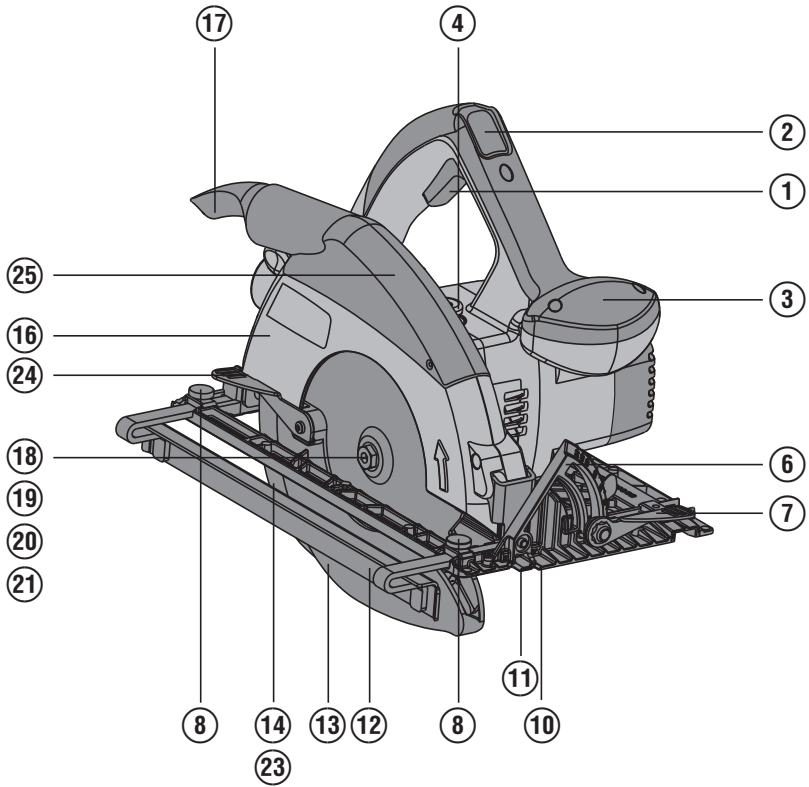


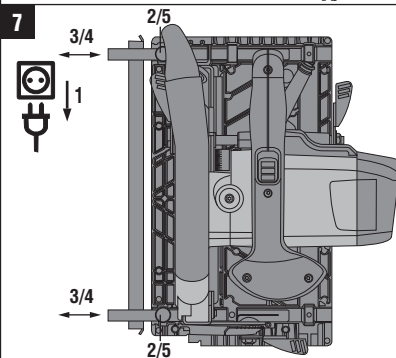
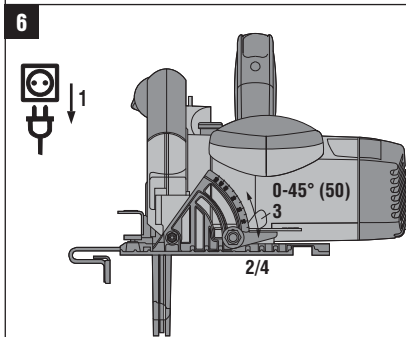
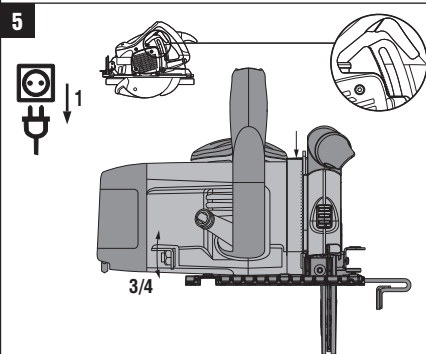
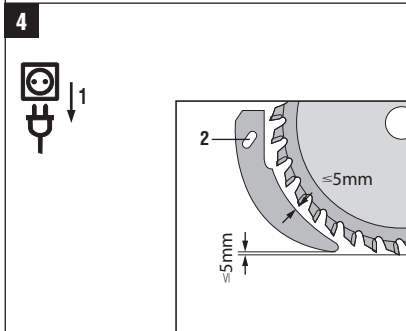
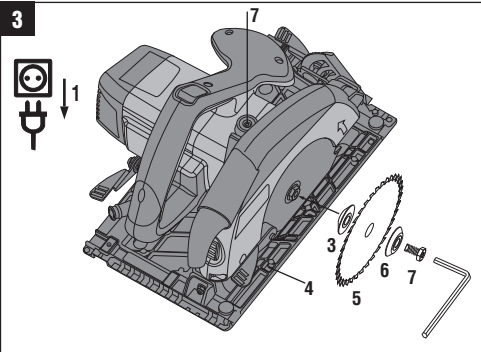
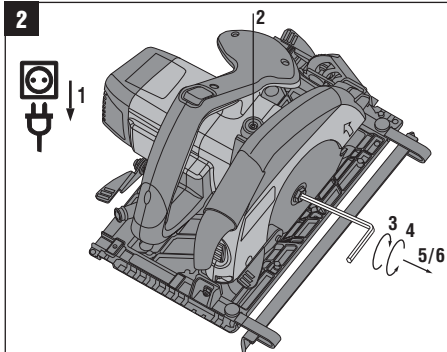
HILTI

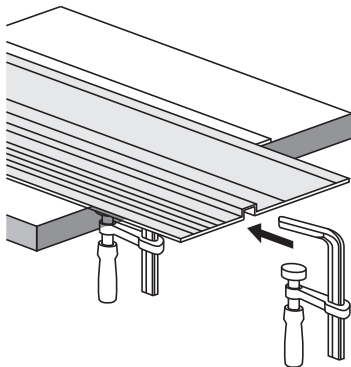
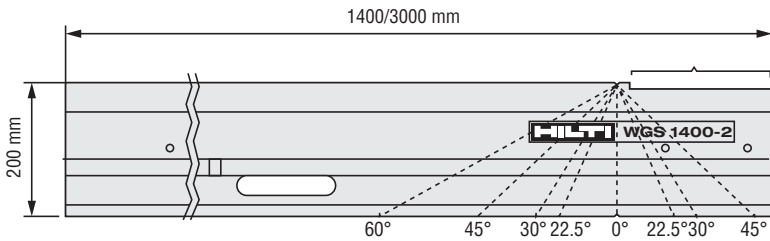
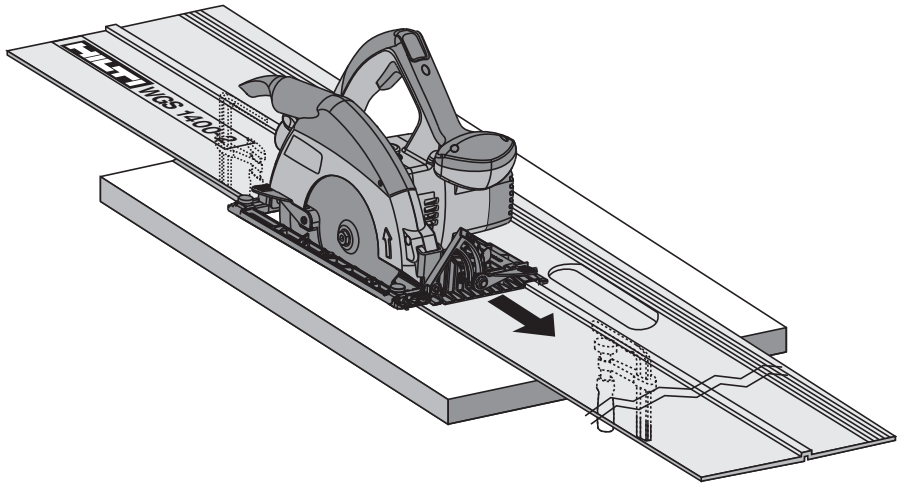
WSC 70 / WSC 55

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
取扱説明書	ja
操作說明書	zh
操作说明书	cn

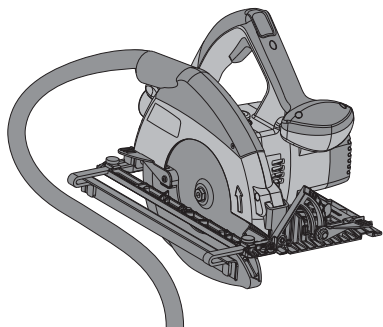




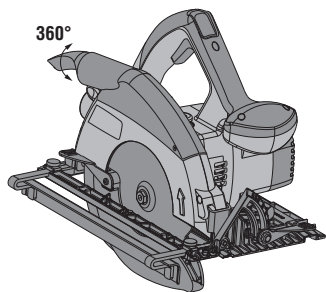




9



10



PŔVODNÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Ručná okružná píla WSC 70 / WSC 55

Pred použitím si bezpodmienečne prečítajte návod na obsluhu.

Tento návod na obsluhu odkladajte vždy spolu s náradím.

Náradie odovzdávajte iným osobám spolu s návodom na obsluhu.

Obsah	Strana
1 Všeobecné informácie	79
2 Opis	80
3 Príslušenstvo	81
4 Technické údaje	82
5 Bezpečnostné pokyny	83
6 Obsluha	87
7 Údržba a ošetrovanie	89
8 Poruchy a ich odstraňovanie	90
9 Likvidácia	90
10 Záruka výrobcu náradia	90
11 Vyhlásenie o zhode ES (originál)	91

1 Čísla odkazujú vždy na obrázky. Obrázky k textu nájdete na rozkladacích stranách. Pri študovaní návodu ich majte vždy otvorené.

Pojem „náradie“ v texte tohto návodu na používanie vždy označuje ručnú okružnú pílu WSC 70 alebo WSC 55.

Časti náradia, ovládacie a zobrazovacie prvky **1**

- 1 Vypínač
- 2 Aretácia proti zapnutiu
- 3 Prídavná rukoväť
- 4 Aretačné tlačidlo vretena
- 5 Imbusový kľúč
- 6 Stupnica uhla rezu
- 7 Zvieracia páka na nastavenie uhla rezu
- 8 Zvieracie skrutky na paralelný doraz
- 9 Zvieracia páka na nastavenie hĺbky rezu
- 10 Značka rezu 45°
- 11 Značka rezu 0°
- 12 Paralelný doraz
- 13 Výkyvný ochranný kryt
- 14 Štrbinový klin
- 15 Základná doska
- 16 Ochranný kryt
- 17 Otočný nátrubok na odvádzanie pilín
- 18 Hnacie vreteno
- 19 Unášacia prírubka
- 20 Upínacia prírubka
- 21 Upínacia skrutka
- 22 Stupnica hĺbky rezu
- 23 Upevnenie štrbinového klinu
- 24 Ovládacia páka výkyvného ochranného krytu
- 25 Kryt kanála na odvod pilín
- 26 Odblokovanie krytu kanála na odvod pilín
- 27 Prídavný oblúk pre 50° rez

SK

1 Všeobecné informácie

1.1 Signálne slová a ich význam

NEBEZPEČENSTVO

Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže spôsobiť ťažký úraz alebo usmrtenie.

VÝSTRAHA

V prípade nožnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k usmrteniu.

POZOR

V prípade nožnej nebezpečnej situácie, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam osôb alebo k vecným škodám.

UPOZORNENIE

Pokyny na používanie a iné užitočné informácie

1.2 Význam piktogramov a ďalšie pokyny

Výstražné symboly



Všeobecná výstraha pred nebezpečenstvom



Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím

Príkazové znaky



Používajte
ochranné
okuliare



Používajte
ochrannú
prilbu



Používajte
chrániče
sluchu



Používajte
ochranné
rukavice



Používajte
ochrannú
masku

sk

Symbyly



Pred
použitím si
prečítajte
návod na
používanie



Odpad
odovzdajte
na recykláciu



V



Striedavý
prúd

n_0

Menovité
voľnobežné
otáčky

/min

Otáčky za
minútu



Priemer



Pilový list

Umiestnenie identifikačných údajov na náradí

Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku vášho náradia. Tieto údaje si poznačte do svojho návodu na používanie a uvádzajte ich, kedykoľvek požadujete informácie od nášho zastúpenia alebo servisného strediska.

Typ:

Sériové číslo:

2 Opis

2.1 Používanie v súlade s určeným účelom

Náradie je ručná okružná píla.

Náradie je určené na pílenie dreva alebo drevu podobných materiálov, plastov, sadrokartónu, sadrovláknitých dosiek a kompozitných materiálov až do hĺbky rezu 55, resp. 70 mm (v závislosti od náradia), ako aj na šikmé rezy od 0° do 50°.

Zdraviu škodlivé materiály (napr. azbest) sa s náradím nesmú opracovávať.

Náradie je určené pre profesionálnych používateľov a smie ho obsluhovať, udržiavať a opravovať iba oprávnený kvalifikovaný personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o možných rizikách. Ak náradie alebo jeho prídavné zariadenia bude nesprávne používať nequalifikovaný personál alebo ak sa náradie bude používať v rozpore s predpísaným účelom jeho využitia, môže dôjsť k vzniku nebezpečenstva.

Pracovným prostredím môže byť: stavenisko, dielňa, renovácia, prestavba a novostavba.

Náradie sa smie používať výlučne s napájaním zo siete s napätím a frekvenciou, ktoré sú uvedené na typovom štítku. Nesmú sa používať pilové kotúče, ktoré nezodpovedajú uvedeným parametrom (napr. priemer, otáčky, hrúbka), rozbrusovacie a brúsne kotúče, ani pilové kotúče z vysokolegovanej rýchloreznej (HSS) ocele.

Pílou sa nesmú píliť kovy.

Náradie nepoužívajte na odvetvovanie a pílenie stromov.

Na vylúčenie rizika úrazu používajte iba originálne príslušenstvo a nástroje Hilti.

Dodržujte pokyny na používanie, ošetrovanie a údržbu, uvedené v návode na používanie.

Manipulácia alebo zmeny na náradí nie sú dovolené.

2.2 Vypínače

Vypínač s blokováním proti neúmyselnému zapnutí

2.3 Rukoväte

Rukoväť a prídavná rukoväť

2.4 Ochranné zariadenie

Ochranný kryt a výkyvný ochranný kryt

2.5 Mazanie

Mazanie tukom

2.6 Do rozsahu dodávky štandardnej výbavy patria

- 1 Náradie
- 1 Píllový list
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Imbusový kľúč
- 1 Paralelný doraz
- 1 Kartónový obal alebo kufor Hilti

2.7 Používanie predlžovacej šnúry

Používajte iba predlžovacie šnúry s dostatočným prierezom, schválené pre danú oblasť použitia. V opačnom prípade hrozí pokles výkonu náradia a prehriatie sieťovej šnúry. Pravidelne kontrolujte poškodenie predlžovacej šnúry. Poškodenú predlžovaciu šnúru vymeňte.

Odporúčané minimálne prierezy a maximálne dĺžky káblov

Prierez vodiča	1,5 mm ²	2,0 mm ²	2,5 mm ²	3,5 mm ²
Sieťové napätie 110-120 V	15 m		25 m	
Sieťové napätie 220-230 V	60 m		100 m	

Nepoužívajte predlžovacie šnúry s prierezom vodiča 1,25 mm².

2.8 Predlžovacia šnúra pre vonkajšie prostredie

Vo vonkajšom prostredí používajte iba schválené a príslušne označené predlžovacie šnúry.

2.9 Použitie elektrocentrály alebo transformátora

Toto náradie možno používať s elektrocentrálou alebo stavebným transformátorom, pokiaľ sú dodržané nasledujúce podmienky: Výstupný výkon vo W musí byť minimálne dvojnásobok výkonu náradia uvedený na typovom štítku náradia, prevádzkové napätie sa musí vždy pohybovať v tolerancii +5 % a -15 % sieťového napätia a frekvencia musí byť 50 až 60 Hz, nikdy nie nad 65 Hz a musí byť nainštalovaný automatický regulátor napätia so zosilnením pri rozbehu.

K elektrocentrále / transformátoru nikdy nepripájajte a súčasne nepoužívajte iné spotrebiče. Zapínanie a vypínanie iných spotrebičov môže vyvolať podpäťové alebo prepäťové špičky, ktoré môžu náradie poškodiť.

3 Príslušenstvo

Príslušenstvo pre WSC 70/ WSC 55

Označenie	Opis
Paralelný doraz	WPG 70/55
Vodiaca koľajnica	WGS 1400-2B
Nátrubok na odvádzanie pilín	

4 Technické údaje

Technické zmeny vyhradené!

Menovité napätie	110 V	230 V	220 V
Menovitý príkon WSC 70	1 500 W	1 500 W	1 500 W
Menovitý prúd WSC 70	14,6 A	7,0 A	7,5 A
Frekvencia siete pre WSC 70	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz
Menovitý príkon WSC 55	1 500 W	1 500 W	1 500 W
Menovitý prúd WSC 55	14,6 A	7,0 A	7,5 A
Frekvencia siete pre WSC 55	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz

UPOZORNENIE

Informácia pre používateľa podľa EN 61000-3-11: Zapínanie náradia spôsobuje krátkodobý pokles napätia. Pri nepriaznivých podmienkach v sieti môže dôjsť k ovplyvneniu iných pripojených zariadení. Pri impedanciách siete < 0,15 Ohm nedochádza k rušeniu.

Náradie	WSC 70	WSC 55
Hmotnosť podľa štandardu EPTA 01/2003	4,9 kg	4,7 kg
Dĺžka sieťovej šnúry	4 m	4 m
Rozmery (d x š x v)	340 mm x 265 mm x 277 mm	340 mm x 265 mm x 269 mm
Základná doska	193 mm x 320 mm	193 mm x 320 mm
Maximálny priemer pílového kotúča	190 mm	160 mm
Minimálny priemer pílového kotúča	176 mm	156 mm
Hrúbka nosného kotúča pílových kotúčov	0,5...1,4 mm	0,5...1,3 mm
Šírka rezu	1,6...2,2 mm	1,5...2,2 mm
Upínací otvor pílového kotúča	30 mm	20 mm
Hĺbka rezu	Uhol rezu 90°: 70 mm Uhol rezu 50°: 45 mm Uhol rezu 45°: 51 mm	Uhol rezu 90°: 55 mm Uhol rezu 50°: 36 mm Uhol rezu 45°: 40 mm
Hrúbka štrbinového klínu	1,5 mm	1,4 mm
Voľnobežné otáčky pri napätí 220-230 V	5 500 1/min	5 500 1/min
Voľnobežné otáčky pri napätí 110-120 V	5 500 1/min	5 500 1/min

UPOZORNENIE

Úroveň vibrácií udávaná v týchto návodoch je meraná normovaným postupom uvedeným v norme EN 60745, a túto hodnotu je možné použiť pri vzájomnom porovnávaní elektrického náradia. Hodnota je vhodná aj pre predbežný odhad zaťaženia vibráciami. Úroveň vibrácií je udávaná pri používaní elektrického náradia na jeho hlavný účel použitia. Ak sa však náradie používa na iné účely, je osadené odlišnými nástrojmi alebo nie je dostatočne udržiavané, môže sa úroveň vibrácií odlišovať. Tým sa môže podstatne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celého pracovného času. Pri presnom odhadovaní zaťaženia vibráciami by sa mal zohľadniť aj čas, počas ktorého bolo zariadenie buď vypnuté, alebo sice spustené, pričom však v skutočnosti nevykonávalo žiadnu prácu. Tým sa môže podstatne znížiť zaťaženie vibráciami počas celého pracovného času. Vykonávajte doplnkové opatrenia pre ochranu obsluhujúcich osôb pred pôsobením vibrácií, ako sú napríklad: údržba elektrického náradia a vkladných nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov a vzniknutého odpadu.

Informácia o hlučnosti a vibráciách pre WSC 70-A (meraná podľa EN 60745-2-5):

Typická hodnota A hladiny akustického výkonu	105 dB(A)
Typická hodnota A hladiny emisií akustického tlaku	94 dB(A)
Nepresnosť uvedených akustických hladín	3 dB(A)

Triaxiálne hodnoty vibrácií (výsledný vektor vibrácií)

Rezanie do dreva, a_n	2,5 m/s ²
Nepresnosť (K)	1,5 m/s ²

Informácia o hlučnosti a vibráciách pre WSC 55-A (meraná podľa EN 60745-2-5):

Typická hodnota A hladiny akustického výkonu	105 dB(A)
Typická hodnota A hladiny emisií akustického tlaku	94 dB(A)
Nepresnosť uvedených akustických hladín	3 dB(A)

Triaxiálne hodnoty vibrácií (výsledný vektor vibrácií)

Rezanie do dreva, a_n	< 2,5 m/s ²
Nepresnosť (K)	1,5 m/s ²

Informácie o náradí a použití

Trieda ochrany	Ochranná trieda II (dvojitá izolácia), pozri typový štítok
----------------	--

SK

5 Bezpečnostné pokyny

5.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia pre elektrické ručné náradie

a) VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Nedbalosť pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúcu potrebu.** Pojem "elektrické náradie" uvedený v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (náradie so sieťovou šnúrou) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťovej šnúry).

5.1.1 Bezpečnosť na pracovisku

- Na pracovisku udržiavajte čistotu a dbajte na dostatočné osvetlenie.** Neporiadok na pracovisku a neosvetlené časti pracoviska môžu viesť k úrazom.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Pri používaní náradia/zariadenia/prístroja dbajte na bezpečnú vzdialenosť detí a iných osôb.** Pri odpuťaní pozornosti od práce môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

5.1.2 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka sieťovej šnúry elektrického náradia musí byť vhodná do danej zásuvky. Zástrčka sieťovej**

šnúry sa v žiadnom prípade nesmie meniť. Uzemnené elektrické náradie nepripájajte do siete použitím zástrčkových adaptérov. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Zabráňte dotyku tela s uzemnenými predmetmi ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení tela hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú šnúru nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určená, napr. na prenášanie alebo zavesenie elektrického náradia či na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.** Sieťovú šnúru chráňte pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pred pohybujúcimi sa časťami náradia/zariadenia/prístroja. Poškodené alebo spletené sieťové šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte iba predĺžovacie šnúry vhodné aj do vonkajšieho prostredia.** Používanie predĺžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pokiaľ sa nemožno vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.1.3 Bezpečnosť osôb

- a) Pri práci buďte pozorní, dbajte na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, nepoužívajte žiadne elektrické náradie. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) Používajte prostriedky osobnej ochrany a vždy používajte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako ochrannej masky, bezpečnostnej pracovnej obuvi s protišmykovou podrážkou, ochrannej prilby alebo chráničov sluchu (podľa druhu využitia elektrického náradia) znižuje riziko poranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred pripojením elektrického náradia do siete a/alebo vložením akumulátora, pred uchopením náradia/zariadenia/prístroja alebo jeho prenášaním sa uistite, že je vypnuté. Pri prenášaní elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pri pripojení zástrčky do zásuvky v čase, keď je elektrické náradie zapnuté, hrozí riziko úrazu.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte z náradia/zariadenia/prístroja nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč, ponechaný v pohybujúcom sa elektrickom náradí, môže spôsobiť úraz.
- e) Vyhýbajte sa neprirodzenej polohe. Pri práci dbajte na stabilný postoj, ktorý vám vždy umožní udržať rovnováhu. Budete tak môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice nepribližujte do blízkosti pohybujúcich sa častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohybujúce sa časti.
- g) Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie/zachytávanie prachu, presvedčte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a používajú sa správne. Používanie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.

5.1.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Náradie/zariadenie/prístroj nepreťažujte. Používajte vhodné elektrické náradie určené na prácu, ktorú vykonávate. Vhodné elektrické náradie umožňuje lepšiu a bezpečnejšiu prácu v uvedenom rozsahu výkonu.
- b) Elektrické náradie s poškodeným vypínačom nepoužívajte. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) Skôr než budete náradie/zariadenie/prístroj nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo než ho odložíte, vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor. Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie odložte na miesto chránené pred prístupom detí. Osobám, ktoré nie sú oboznámené s náradím alebo


ktoré si neprečítali tieto pokyny, nedovoľte náradie/zariadenie/prístroj používať. Elektrické náradie je pre neskúsených používateľov nebezpečné.

- e) Elektrické náradie starostlivo ošetrujte. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nezadrhávajú sa, či nie sú niektoré časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, ktorý by mohol ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. Poškodené časti dajte pred použitím náradia opraviť. Mnohé úrazy boli zapríčinené nedostatočne udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné než určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5.1.5 Servis

- a) **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielov.** Len tak je možné zaistiť, že elektrické náradie bude aj po opravě bezpečné.

5.2 Proces rezania

- a)  **NEBEZPEČENSTVO**
Nepribližujte ruky k miestu rezu alebo do blízkosti pilového kotúča. Druhou rukou držte prídavnú rúkoväť alebo kryt motora. Ak okružnú pílu držíte oboma rukami, pilový kotúč ich nemôže poraniť.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás pod obrobkom nemôže chrániť pred pilovým kotúčom.
- c) **Hĺbku rezu prispôbte hrúbke obrobku.** Pilový kotúč pod obrobkom by nemal z obrobku vyčnievať viac než na jednu plnú výšku zuba.
- d) **Pílený obrobok nikdy nepridržiavajte rukou alebo nohou. Obrobok upevnite do stabilného upnutia.** Dostatočné upevnenie obrobku je dôležité, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo kontaktu s telom a minimalizovalo riziko zaseknutia pilového kotúča alebo strata kontroly nad náradím.
- e) **Ak vykonávate prácu, pri ktorých môže prísť vkladací nástroj do styku so skrytými elektrickými vedeniami, alebo s vlastným sieťovým káblom náradia, dotýkajte sa elektrického náradia len na izolovaných úchopových plochách.** Kontakt s elektrickým vedením pod napätím spôsobí, že aj kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- f) **Pri pozdĺžnych rezoch vždy používajte paralelný doraz alebo iné vodidlo na vedenie náradia pozdĺž hrany obrobku.** Zvyšší sa tým presnosť rezu a zníži možnosť zaseknutia pilového kotúča.
- g) **Vždy používajte pilové kotúče správnej veľkosti a s vhodným tvarom upínacieho otvoru (napr. hviezdicovitý alebo okrúhly).** Pilové kotúče, ktoré

nepasujú k upínacím prvkom pily, majú nepravidelný chod (hádžu) a vedú k strate kontroly nad náradím.

- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky na upevnenie pilového kotúča.** Podložky alebo skrutky na upevnenie pilového kotúča sú konštruované špeciálne pre vašu pilu, jej optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

5.3 Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých pil

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné upozornenia:

Spätný ráz je náhla, prudká reakcia v dôsledku zaseknutého, zablokovaného alebo nesprávne nasmerovaného pilového kotúča, ktorá vedie k tomu, že pila sa nekontrolovaným spôsobom zdvíha a pohybuje sa smerom z obrobku k obsluhujúcej osobe;

ak sa pilový kotúč v uzavierajúcej sa štrbine rezu zasekne alebo skríži, dôjde zablokovaniu pily a sila motora ju vymrští smerom k používateľovi;

ak sa pilový kotúč v štrbine rezu zadrie alebo skríži, môžu sa zuby zadnej hrany kotúča zaseknúť v povrchu obrobku, čím sa pilový kotúč vysunie von zo štrbiny rezu a pila skočí dozadu smerom k používateľovi.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania pily. Možno mu zabrániť vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ktoré sú nižšie opísané.

- a) **Pilu pevne držte obidvomi rukami a ramená majte v takej pozícii, ktorá vám umožní zvládnuť sily vznikajúce pri spätnom ráze. Vždy stojte bokom od pilového kotúča, nikdy nedávajte pilový kotúč do jednej línie s vašim telom.** Pri spätnom ráze môže okružná pila prudko skočiť dozadu, avšak obsluha dokáže tieto sily zvládnuť, ak sa vykonajú vhodné opatrenia.
- b) **Ak sa pilový kotúč zasekne alebo ak práce preušíte, vypnite pilu a držte ju pokojne v materiáli dovtedy, kým sa pilový kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pilu z obrobku alebo ju ťahať dozadu, kým sa pilový kotúč pohybuje. Inak môže vzniknúť spätý ráz.** Zistíte a odstránite príčinu zaseknutia pilového kotúča.
- c) **Ak pilu, ktorá uviazla v obrobku, chcete opäť spustiť, vystredte pilový kotúč v štrbine rezu a skontrolujte, či nie sú zuby kotúča zaseknuté v obrobku.** Ak sa pilový kotúč zasekne, môže pri opakovanom zapnutí pily vyskočiť z obrobku alebo zapríčiniť spätý ráz.
- d) **Veľké dosky pred pílením podoprite, aby sa znížilo riziko spätného rázu v dôsledku zaseknutia pilového kotúča (pri prehýbaní dosky).** Veľké dosky sa vlastnou váhou môžu prehnúť. Dosky sa musia podoprieť na obidvoch stranách, tak v blízkosti štrbiny rezu, ako aj na hranách.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pilové kotúče.** Pilové kotúče s tupými alebo nesprávne rozvedenými zubami spôsobujú v dôsledku príliš úzkej štrbiny rezu zvýšené trenie, zasekávanie pilového kotúča alebo spätý ráz.
- f) **Pred rezaním pevne dotiahnite prvky na nastavenie hĺbky a uhla rezania.** Ak sa nastavenia počas re-

zania zmenia, môže sa pilový kotúč zaseknúť a môže dôjsť k spätnému rázu.

- g) **Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní do existujúcich stien alebo do iných oblastí, na ktoré nie je možný náhľad.** Pilový kotúč sa pri zarezaní do skrytých objektov môže zablokovať a spôsobí spätý ráz.

5.4 Bezpečnostné pokyny týkajúce sa okružných pil s vykyvným ochranným krytom

Funkcia spodného ochranného krytu

- a) **Pred každým použitím skontrolujte, či sa spodný ochranný kryt bezchybne zatvára. Pílu nepoužívajte, ak spodný ochranný kryt nie je voľne pohyblivý a okamžite sa neuzavrie. Spodný ochranný kryt nikdy neupevňujte alebo neprivádzajte v otvorenej pozícii.** Po neúmyselnom páde pily na zem sa spodný ochranný kryt môže pokriviť. Ochranný kryt otvorte páčkou a presvedčte sa, či je voľne pohyblivý a pri žiadnej hĺbke alebo uhle rezu sa nikde nedotýka pilového kotúča alebo iných častí pily.
- b) **Skontrolujte funkciu vratných pružín spodného ochranného kotúča. Ak spodný ochranný kryt a jeho vratné pružiny nefungujú bezchybne, pílu pred ďalším používaním nechajte opraviť.** Poškodené časti, lepkavé nánosy a usadeniny triesok spôsobujú, že ochranný kryt pracuje spomalene.
- c) **Spodný ochranný kryt otvorte rukou iba pri špeciálnych rezoch, ako „rezy so zanorením a šikmé rezy“.** Spodný ochranný kryt otvorte páčkou a pusťte ju, akonáhle pilový kotúč vnikne do obrobku. Pri všetkých ostatných spôsoboch pílenia musí spodný ochranný kryt pracovať automaticky.
- d) **Pílu nekladte na pracovný stôl alebo podlahu, ak spodný ochranný kryt nezakrýva pilový kotúč.** Nechránený dobiehajúci pilový kotúč posúva pílu v smere rezu a reže všetko, čo mu stojí v ceste. Nezabúdajte pritom na čas dobehu pily.

5.5 Doplnkové bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých pil so štrbinovým klinom

Funkcia štrbinového klinu

- a) **Používajte štrbinový klin, ktorý sa hodí k pilovému kotúču.** Aby bol štrbinový klin účinný, musí byť telo pilového kotúča tenšie než štrbinový klin a šírka zubov musí byť väčšia než hrúbka štrbinového klinu.
- b) **Nastavte štrbinový klin podľa opisu v návode na používanie.** Nesprávna hrúbka, poloha a nastavenie môžu spôsobiť, že štrbinový klin nedokáže účinne zabrániť spätnému rázu.
- c) **Štrbinový klin používajte vždy, pokiaľ nejde o rezy so zanorením.** Štrbinový klin po skončení rezu so zanorením namontujte naspäť. Štrbinový klin pri rezoch so zanorením prekáža a môže spôsobiť spätý ráz.
- d) **Aby bol štrbinový klin účinný, musí sa nachádzať vo vnútri rezu.** Pri krátkych rezoch nepôsobí štrbinový klin proti spätnému rázu.

SK

- e) **Pílu s pokriveným štrbinovým klinom nepoužívajte.** Aj minimálna porucha môže spomaliť zatváranie ochranného krytu.

5.6 Ďalšie bezpečnostné pokyny

5.6.1 Bezpečnosť osôb

- a) **Používajte chrániče sluchu.** Pôsobenie nadmerného hluku môže viesť k strate sluchu.
- b) **Náradie vždy pevne držte oboma rukami za príslušné rukoväti.** Rukoväti udržiajte suché, čisté a bez prítomnosti oleja a maziva.
- c) **Ak sa náradie používa bez odsávania prachu, musíte pri práci, pri ktorých vzniká prach, používať ľahkú ochrannú masku.**
- d) **Náradie používajte iba s príslušnými ochrannými prostriedkami.**
- e) **Náradie používajte iba na určené účely a v bezchybnom stave.**
- f) **Na lepšie prekrytie prstov v práci robte presťahy a na uvoľnenie si prsty precvičte.**
- g) **Náradie zapínajte až na pracovisku.**
- h) **Náradie pri práci vždy vedzte smerom od tela.**
- i) **S náradím nepracujte v polohe nad hlavou.**
- j) **Náradie nebrzdíte bočným protitlakom na pílový kotúč.**
- k) **Nedotýkajte sa upínacej príruby a upínacej skrutky za chodu náradia.**
- l) **Línia rezu musí byť bez prekážok.** Nerežte cez skrutky, klinec atď.
- m) **Tlačidlo aretácie vretena nikdy nestláčajte, ak sa pílový kotúč otáča.**
- n) **Náradie nesmerujte na osoby.**
- o) **Nedovoľte deťom, aby sa s náradím hrali.**
- p) **Náradie nesmú bez inštruktáže používať deti alebo menej zdatné osoby.**
- q) **Silu posuvu náradia prispôbte pílovému kotúču a pílenému materiálu, aby sa pílový kotúč nezaablokoval a nespôsobil spätný ráz.**
- r) **Zabráňte prehrievaniu hrotov pílových zubov.**
- s) **Pri pílení plastov je potrebné zabrániť taveniu plasty.**
- t) **Pred začatím práce si ujasnite triedu nebezpečnosti prachu, ktorý vzniká pri práci. Používajte vysávač na stavebný prach s oficiálne schválenou ochrannou klasifikáciou, zodpovedajúcou vašim lokálnym ustanoveniam o ochrane proti prachu.**
- u) **Prach z materiálov, ako sú nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva, minerály a kov, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdychovanie môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenie dýchacích ciest pracovníka alebo osôb v okolí. Určitý prach, napr. prach z dubového alebo bukového dreva, je rakovinotvorný, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu dreva (chromát, prostriedky na ochranu dreva). Materiál obsahujúci azbest smú obrábať len odborníci. **Pokiaľ možno, používajte odsávanie prachu. Na dosiahnutie vysokej účinnosti odsávania prachu používajte vhodný mobilný vysávač na drevený prach****

a/alebo minerálny prach odporúčaný spoločnosťou Hilti, určený pre toto elektrické náradie. **Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska. Odporúčame používať respirátor s filtrom triedy P2. Dodržujte predpisy pre obrábané materiály platné v príslušnej krajine.**

5.6.2 Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrického náradia

- a) **Náradie v prípade možnosti poškodenia skrytých elektrických vedení pod napätím alebo sieťovej šnúry nástrojom držte za izolovanú ťuchopovú plochu.** Pri styku s vedením pod napätím budú kovové nechránené časti náradia pod napätím a používateľ je vystavený riziku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Obrobok pri práci zaistite. Na zaistenie pevnej polohy obrobku používajte upínacie zariadenia alebo zverák.** Obrobok má tak stabilnejšiu polohu ako pri držaní rukou a obe ruky sú voľné na ovládanie náradia.
- c) **Presvedčte sa, že používané nástroje majú upínacie zodpovedajúce skl'učovadlu a že sú v skl'učovadle bezpečne zaistené.**

5.6.3 Elektrická bezpečnosť



- a) **Pred začatím práce skontrolujte v pracovnej oblasti skryté elektrické vedenia, plynové a vodovodné potrubia, napr. pomocou hľadača kovov.** Vonkajšie kovové časti náradia sa stanú elektricky vodivými, napr. ak pri práci dôjde k neúmyselnému poškodeniu elektrického vedenia pod napätím. Takáto situácia predstavuje vážne nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Sieťovú a predlžovaciu šnúru pri práci vždy vedzte smerom dozadu od náradia.** Zabráni sa tým riziku zakopnutia o kábel počas práce.

5.6.4 Pracovisko

- a) **Dbajte na dobré osvetlenie pracoviska.**
- b) **Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska.** Nedostatočne vetrané pracoviská môžu spôsobiť ujmy na zdraví v dôsledku nahromadeného prachu v ovzduší.

5.6.5 Osobné ochranné prostriedky



Používateľ a osoby zdržujúce sa v jeho blízkosti musia používať vhodné ochranné okuliare, ochrannú prilbu,

chrániče sluchu a ľahkú ochrannú masku proti prachu.

5.6.6 Ochranné zariadenia

Náradie nikdy nezapínajte, ak pílový kotúč, ochranný kryt, výkyvný ochranný kryt alebo štrbinový klin nie sú namontované správne.

6 Obsluha



POZOR

Používajte ochranné rukavice. Rezné hrany pílového kotúča sú ostré. Na rezných hranách sa môžete poraniť.

POZOR

Používajte ľahkú ochrannú masku a ochranné okuliare. Pri pílení dochádza k zvráteniu prachu a pilín. Rozvírený materiál môže poškodiť dýchacie cesty a oči.

POZOR

Používajte chrániče sluchu. Náradie a pílenie vytvárajú hluk. Pôsobenie nadmerného hluku môže viesť k strate sluchu.

6.1 Výmena pílového kotúča



POZOR

Pri výmene nástrojov používajte ochranné rukavice. Nástroj, upínacia príruka a upínacia skrutka sú horúce.

POZOR

Presvedčte sa, že nasadený pílový kotúč zodpovedá technickým požiadavkám a je dobre naostrený. Ostrý pílový kotúč je predpokladom bezchybného rezu.

6.1.1 Demontáž pílového kotúča 2

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Stlačte aretačné tlačidlo vretena.
3. Kľúčom s vnútorným šesťhranom otáčajte upevňovacou skrutkou pílového kotúča, kým aretačný kolík úplne nezaskočí.
4. Upevňovaciu skrutku pomocou kľúča otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek uvoľnite.

5. Upevňovaciu skrutku a vonkajšiu upínaciu prírubu odstráňte.
6. Výkyvný ochranný kryt vyklonením otvorte a pílový kotúč odstráňte.

6.1.2 Montáž pílového kotúča 3

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Unášaciu a upínaciu prírubu očistite.
3. Nasuňte unášaciu prírubu.
4. Otvorte výkyvný ochranný kryt.
5. **POZOR Dodržiavajte smer otáčania vyznačený šípku na pílovom kotúči.**
Nasaďte nový pílový kotúč.
6. Nasaďte vonkajšiu upínaciu prírubu.
7. Upínaciu prírubu upevnite otáčaním upínacej skrutky v smere pohybu hodinových ručičiek. Aretačné tlačidlo vretena pritom podržte stlačené ako pri uvoľňovaní skrutky.
8. Pred zapnutím píly skontrolujte pevné upevnenie pílového kotúča.

6.2 Nastavenie štrbinového klinu 4

Presvedčte sa, že štrbinový klin je nastavený tak, že jeho vzdialenosť k ozubeniu pílového kotúča neprekračuje 5 mm a ozubenie pílového kotúča neprečnieva za spodnú hranu štrbinového klinu o viac než 5 mm.

Štrbinový klin zabraňuje zaseknutiu pílového kotúča pri pozdĺžnych rezoch. Všetky rezy sa preto smú vykonávať iba so správne namontovaným a nastaveným štrbinovým klinom.

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Kľúčom s vnútorným šesťhranom uvoľnite skrutku s šesťhrannou hlavou.
3. Štrbinový klin nastavte podľa vyobrazenia.
4. Kľúčom s vnútorným šesťhranom skrutku s šesťhrannou hlavou utiahnite.

6.3 Nastavenie hĺbky rezu 5

UPOZORNENIE

Nastavená hĺbka rezu by mala byť vždy o cca 5 až 10 mm väčšia ako hrúbka píleného materiálu.

Hĺbkou rezu možno plynulo nastaviť medzi 0 a 55/70 mm.

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Náradie položte na podložku.
3. Zvieraci páku na nastavovaní hĺbkou rezu povoľte. Šípka na stupnici na kryte prevodovky označuje nastavenú hĺbkou rezu.
4. Náradie nožnicovým pohybom nadvihnite a utiahnuť zvieracej páky nastavte hĺbkou rezu.

6.4 Nastavenie šikmého rezu 6

Náradie možno na šikmé rezy nastaviť v ľubovoľnom uhle medzi 0° a 45°. Po nadvihnutí prídavného oblúka až do 50°.

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Zvieraci páku na nastavovaní uhla rezu povoľte.
3. Náradie skloňte do požadovanej polohy, resp. na nastavenie 50° nadvihnite prídavný oblúk.
4. Zvieraci páku na nastavovaní uhla rezu pevne utiahnite.

6.5 Pílenie podľa vyznačenej línie

Na prednej strane základnej dosky náradia sa nachádza, tak pre rovné, ako aj pre šikmé rezy, zárez pre líniu rezu (0° a 45°), aby sa podľa zvoleného uhla sklonu rezu mohol vykonať presný rez. Hrana zárezu zodpovedá vnútornej strane pilového kotúča. Kontrolné okienko zlepšuje výhľad na líniu rezu a tým zabezpečuje lepšiu kvalitu hrany rezu. Prídavné zárezy línie rezu sa nachádzajú v prednom výreze na pilový kotúč a na konci základnej dosky.

1. Obrobok zaistíte proti posunutiu.
2. Obrobok upevníte tak, aby pilový kotúč pod obrobkom voľne prebiehal.
3. Presvedčte sa, že vypínač na náradí je vypnutý.
4. Zástrčku sieťovej šnúry pripojte do zásuvky.
5. Náradie položte základnou doskou na obrobok tak, aby sa pilový kotúč nedotýkal obrobku.
6. Po stlačení aretačného tlačidla proti náhodnému spusteniu stlačte vypínač.
7. Náradie primeranou rýchlosťou posúvajte pozdĺž vyznačenej línie rezu cez obrobok.

6.6 Pílenie s paralelným dorazom

Dvojamenný paralelný doraz umožňuje presné rezy pozdĺž hrany obrobku, resp. pílenie rozmerovo zhodných listů.

Paralelný doraz možno namontovať na obidve strany základnej dosky.

6.7 Montáž/nasadenie paralelného dorazu 7

1. Zástrčku sieťovej šnúry vytiahnite zo zásuvky.
2. Zvieraci skrutku zaskrutkujte do základnej dosky.
3. Obidve vodičlá paralelného dorazu zasuňte pod zvieraci skrutku.
4. Nastavte požadovanú šírku rezu.
5. Zvieracie skrutky pevne utiahnite.

6.8 Pílenie s vodiacou koľajnicou 8

UPOZORNENIE

Pílenie s vodiacou koľajnicou môže znížiť riziko spätného rázu.

6.8.1 Pozdĺžne rezy pri 0°

Pílu nasadíte drážkou v základnej doske na výstupok vodiacej koľajnice.

6.8.2 Pozdĺžne rezy pri uhloch do 50°

Pílu vonkajšou hranou základnej dosky vedte pozdĺž výstupku vodiacej koľajnice, pretože inak môže dôjsť ku kolízii pilového kotúča s vodiacou koľajnicou.

6.8.3 Ploché šikmé rezy

UPOZORNENIE

Zobrazený uhol rezu udáva uhol, o ktorý sa rez odchyľuje od rovného pravouhlého rezu.

1. Vodiacu koľajnicu nulovým bodom položte na hranu obrobku a koľajnicu otáčajte dovtedy, kým požadovaný uhol rezu na uhlovej stupnici neleží oproti nulovému bodu.
2. Vodiacu koľajnicu zafixujte dvoma upínacími svorkami.

6.9 Pílenie prírezov

1. Vodiacu koľajnicu odspodu upevníte dvoma upínacími svorkami.
UPOZORNENIE Náradie musí byť položené na vodiacej koľajnici za obrobkom.
2. **POZOR Dbajte na to, aby sa pilový kotúč nikdy nedotýkal obrobku.**
Náradie vypnite v oblasti nasadzovania vodiacej koľajnice.
3. Prístroj zapnite.
4. Náradie rovnomerne posuňte nad obrobok. Výkyvný ochranný kryt sa otvorí pri kontakte s bočnou odštieňovacou západkou a opäť sa uzavrie po vyjdení píly na konci vodiacej koľajnice.

6.10 Čistenie kanála na odvádzanie pilín

POZOR

Náradie sa nesmie pripájať na elektrickú sieť.

1. Plastový jazýček na zadnej spodnej strane ochranného krytu stlačte a kryt odstráňte.
2. Kanál na odvádzanie triesok v kryte vyčistite.
3. Kryt zapadnutím plastového jazýčka opäť upevnite.
4. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nezadrhávajú, či nie sú zlomené alebo poškodené v rozsahu, ktorý by mohol ovplyvniť funkčnosť náradia.

6.11 Pílenie s odsávaním pilín 9

UPOZORNENIE

Ručná okružná píla je vybavená pripájacím nátrubkom, ktorý je dimenzovaný na bežné hadice vysávačov s priemerom 27 mm. Na spojenie hadice vysávača s pilou môže byť potrebný vhodný adaptér.

POZOR

Prach je zdraviu škodlivý a môže spôsobiť ochorenie dýchacích ciest, kožné choroby a alergické reakcie.

VÝSTRAHA

Určité druhy prachu sa považujú za rakovinotvorné. Je to minerálny, dubový alebo bukový prach, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu dreva (chrómany, prostriedky na ochranu dreva).

POZOR

Na príslušné práce používajte pokiaľ možno vhodný mobilný vysávač WVC 40-M (drevo) alebo VCU 40-M (drevo a minerály). Pokiaľ odsávanie nie je k dispozícii alebo nie je možné, používajte ochrannú masku s filtrom triedy P2. Navyše vždy zaistite riadne vetranie, aby bola koncentrácia prachu čo najnižšia.

POZOR

Pre opracúvanie iných materiálov musí profesionálny prevádzkovateľ dohodnúť špeciálne požiadavky s príslušným odborovým združením.

6.12 Pílenie bez odsávania pilín 10

UPOZORNENIE

Ako voľiteľné príslušenstvo je k dispozícii otočný nátrubok na odvádzanie pilín.

Požadovaný smer vyhadzovania pilín si zvolte jednoduchým otočením tak, aby sa piliny odvádzali smerom od vás.

SK

7 Údržba a ošetrovanie

POZOR

Náradie sa nesmie pripájať na elektrickú sieť.

7.1 Ošetrovanie nástrojov

Odstráňte pevne usadené nečistoty na nástrojoch a povrch nástrojov chráňte pred koróziou príležitostným použitím utierkou navlhčenou v oleji.

7.2 Ošetrovanie náradia

POZOR

Náradie, predovšetkým rukoväti, udržiajte čisté a bez stôp oleja a tuku. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce silikón.

Vonkajší kryt náradia je vyrobený z nárazuvzdorného plastu. Úchopové časti sú z elastoméru.

Náradie nikdy nepoužívajte s upchatými vetracími štrbinami! Vetracie štrbiny opatrne vyčistíte suchou kefou. Zabráňte vniknutiu cudzích telies do vnútra náradia. Zvonkajšok náradia pravidelne čistíte mierne navlhčenou utierkou. Na čistenie nepoužívajte rozprašovač, parný vysokotlakový čistič alebo tečúcu vodu! Môže sa tým ohroziť elektrická bezpečnosť náradia.

7.3 Čistenie ochranného zariadenia

1. Na vyčistenie ochranných zariadení odstráňte pilový kotúč.

2. Ochranné zariadenia opatrne vyčistíte suchou kefou.
3. Vhodným nástrojom odstráňte usadeniny a piliny vo vnútri ochranných zariadení.
4. Namontujte pilový kotúč.

7.4 Údržba

VÝSTRAHA

Opravy elektrických častí smie vykonávať iba elektro-technik.

POZOR

Ak je sieťová šnúra náradia poškodená, musí sa vymeniť za špeciálnu sieťovú šnúru, ktorá je dostupná prostredníctvom zákazníckeho servisu.

Pravidelne kontrolujte poškodenie vonkajších častí náradia a bezchybné fungovanie všetkých ovládacích prvkov. Náradie nikdy nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo ovládacie prvky nefungujú bezchybne. Náradie nechajte opraviť v servisnom stredisku Hilti.

7.5 Kontrola po ošetrovaní a údržbe

Po ošetrovaní a údržbe skontrolujte, či sú namontované všetky ochranné zariadenia a či bezchybne fungujú.

Na skontrolovanie výkyvného ochranného krytu ho úplne otvorte stlačením ovládacej páčky.

Po uvoľnení ovládacej páčky sa musí výkyvný ochranný kryt rýchlo a úplne zatvoriť.

8 Poruchy a ich odstraňovanie

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Náradie nemá dostatočný výkon.	Predlžovacia šnúra je príliš dlhá a/alebo nemá dostatočný prierez.	Používajte predlžovaciu šnúru s prístupnou dĺžkou a/alebo s dostatočným prierezom.
	Napájacie napätie je nízke.	Náradie pripojte na iný zdroj napájacieho napätia.
Náradie nebeží.	Prívod sieťového napätia je prerušený.	Pripojte iný spotrebič, skontrolujte funkciu.
	Sieťová zástrčka alebo zásuvka sú chybné.	Nechajte skontrolovať elektrotechnikom, prípadne nechajte vymeniť.
	Vypínač je chybný.	Nechajte skontrolovať elektrotechnikom, prípadne nechajte vymeniť.
	Opotrebované uhlíky.	Nechajte skontrolovať elektrotechnikom, prípadne nechajte vymeniť.
Ovládací spínač/vypínač nemožno stlačiť alebo je blobovaný.	Žiadna porucha (bezpečnostná funkcia)	Stlačte blokovacie tlačidlo proti zapnutiu.
Žiadny/znížený sací výkon.	Upchatý kanál lapača triesok.	Vyčistite kanál lapača triesok.

sk

9 Likvidácia



Výrobky Hilti sú z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovaných materiálov je ich správna separácia. V mnohých krajinách je firma Hilti už pripravená na príjem vášho náradia na recykláciu. Informujte sa v zákaznickom stredisku firmy Hilti alebo u vášho obchodného poradcu.



Iba pre krajiny EÚ.

Elektrické ručné náradie neodhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach v znení národných predpisov sa opotrebované elektrické náradie, prístroje a zariadenia musia podrobiť separovaniu a ekologickej recyklácii.

10 Záruka výrobcu náradia


Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti HILTI.

11 Vyhlásenie o zhode ES (originál)

Označenie:	Ručná okružná píla
Typové označenie:	WSC 70 / WSC 55
Rok výroby:	2008

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami: 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2011/65/EÚ, EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012



Jan Doongaji
Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories
01/2012

Technická dokumentácia u:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

SK



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3361 | 0214 | 00-Pos. 8 | 1

Printed in Czech Republic © 2014

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

211565 / A3



211565